

Phonak Sky™ L.

Käyttöohje

Phonak Sky L-M/L-M Trial

Phonak Sky L-SP/L-SP Trial




Kuulokojeen tiedot

Tämä käyttöohje koskee seuraavia:

Langattomat kuulokojeet



Phonak Sky L90-M
Phonak Sky L90-SP
Phonak Sky L70-M
Phonak Sky L70-SP
Phonak Sky L50-M
Phonak Sky L50-SP
Phonak Sky L30-M
Phonak Sky L30-SP
Phonak Sky L-M Trial
Phonak Sky L-SP Trial

 Jos mitään ruutua ei ole valittu etkä tiedä kuulokojeen mallia, käänny kuuloalan ammattilaisen puoleen.

Kuulokojemallit

<input type="checkbox"/> Sky L-M (L90/L70/L50/L30)	312
<input type="checkbox"/> Sky L-SP (L90/L70/L50/L30)	13
<input type="checkbox"/> Sky L-M Trial	312
<input type="checkbox"/> Sky L-SP Trial	13

Paristokoko

Korvakappaleet

- Perinteinen korvakappale
- Yleissovite
- Sovite
- Mikrokorvakappale



Kuulokojeesi kehittäjä on Phonak – maailman johtava kuuloratkaisujen tarjoaja, jonka pääkonttori sijaitsee Zürichissä, Sveitsissä.

Nämä ensiluokkaiset tuotteet ovat vuosikymmenien tutkimuksen ja asiantuntemuksen tulosta. Ne on suunniteltu sinun hyvinvointiasi ajatellen. Kiitos tekemästäsi hienosta valinnasta. Toivotamme sinulle pitkäkestoista kuulemisen iloa. Saat parhaan hyödyn laitteestasi tutustumalla huolellisesti käyttöohjeeseen. Laitteen käsitteleminen ei edellytä koulutusta. Kuuloalan ammattilainen auttaa sinua ottamaan tämän laitteen käyttöön omien mieltymystesi mukaisesti sovituskäynnillä. Lisätietoja kuulokojeesi ja lisälaitteiden ominaisuuksista, hyödyistä, käyttönotosta, käytöstä, huollosta tai korjaamisesta saat kuuloalan ammattilaiselta tai valmistajan edustajalta. Lisätietoja on tuotteen datalehdessä.

Phonak – life is on
www.phonak.com

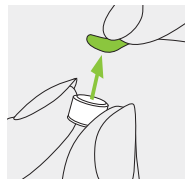
Oma kuulokoje	
1. Pikaohje	7
2. Kuulokojeen osat	9

Kuulokojeen käyttöä koskevat ohjeet	
3. Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät	11
4. Kuulokojeen käynnistäminen/sammuttaminen	12
5. Paristot	13
6. Kuulokojeen asettaminen paikalleen	17
7. Kuulokojeen poistaminen korvasta	19
8. Monitoimipainike ja merkkivalo	21
9. Liitettävyys	23
10. Laiteparin muodostaminen	24
11. Puhelut	27
12. Lentotila	32

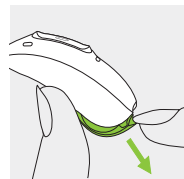
Lisätietoa	
13.	myPhonak Junior -sovelluksen esittely 34
14.	Yleistä Roger™-järjestelmästä 35
15.	Kuunteleminen julkisilla paikoilla 36
16.	Ympäristöolosuhteet 37
17.	Hoito ja kunnossapito 39
18.	Korvakappaleen vaihtaminen 42
19.	Mikrokorvakappaleen vahasuojan vaihtaminen 45
20.	Huolto ja takuu 47
21.	Vaatimustenmukaisuustiedot 49
22.	Tietoja symboleista ja niiden selitykset 56
23.	Vianmääritys 62
24.	Tärkeitä turvallisuustietoja 66

1. Pikaohje

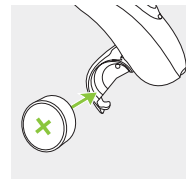
Paristojen vaihtaminen



1.
Poista uuden
pariston tarra ja
odota 2 minuuttia.

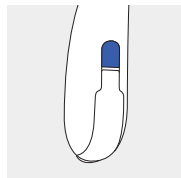


2.
Avaa paristoluukku.
Katso lisätietoa
lukittavista
paristoluukuista
luvusta 5.2.

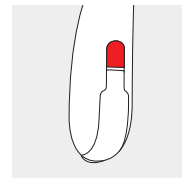


3.
Aseta paristo
paristoluukun
sisään siten, että
tasainen puoli on
ylöspäin.

Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät

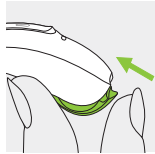


Sininen merkki tarkoittaa
vasenta kuulokojetta.

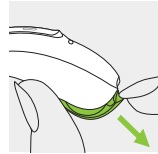


Punainen merkki tarkoittaa
oikeaa kuulokojetta.

Kuulokojeen käynnistäminen/sammuttaminen



Päällä

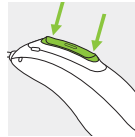


Pois päältä

Katso lisätietoa lukittavista paristoluukuista luvusta 5.2.

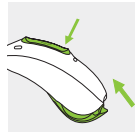
Monitoimipainike ja merkkivalo

Painikkeella on useita toimintoja. Sillä voi kuulokojeen ohjelmoinnista riippuen säätää äänenvoimakkuutta ja/tai muuttaa ohjelmaa. Tämä on ilmoitettu kuulokojeiden yksilöllisissä ohjeissa. Jos laitepari on muodostettu Bluetooth®-toiminnolla varustetun puhelimen kanssa, painikkeen lyhyellä painalluksella voi vastata saapuvaan puheluun ja pitkällä painalluksella puhelun voi hylätä. Katso lisätietoa merkkivalosta luvusta 8.



Lentotila

Siirry lentotilaan pitämällä painikkeen alempaa osaa painettuna 7 sekunnin ajan samalla kun suljet paristoluukun. Poistu lentotilasta avaamalla ja sulkemalla paristoluukku uudelleen.



2. Kuulokojeen osat

Tämän käyttöohjeen kuulokojemalli ja yhteensopivat korvakappaleet kuvataan seuraavilla sivuilla.

Oman mallin tunnistaminen:

- Katso Kuulokojeen tiedot -kohta sivulta 3.
- Vertaa omaa korvakappalettasi ja kuulokojettasi alla oleviin malleihin.

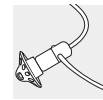
Yhteensopivat korvakappaleet



Perinteinen korvakappale



Yleissovite

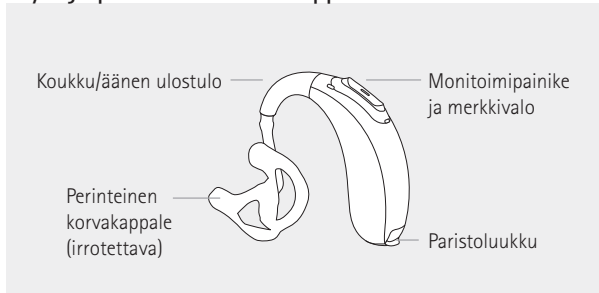


Sovite

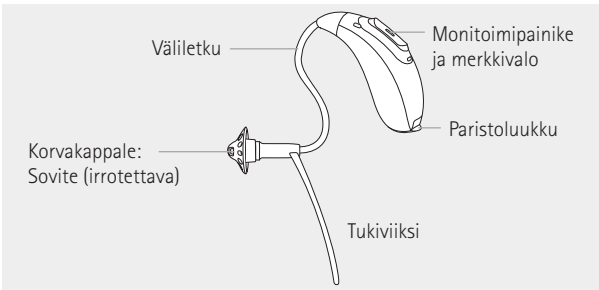


Mikrokorvakappale

Sky L ja perinteinen korvakappale*



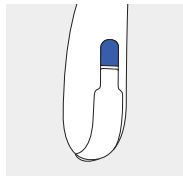
Sky L ja sovite*



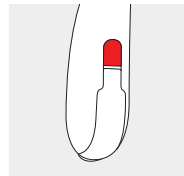
* Saatavilla myös lukittavilla ratkaisuiilla varustettuna alle 3-vuotiaille lapsille (katso luku 5.2).

3. Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät

Kuulokojeen sininen tai punainen merkki kertoo, onko kyseessä oikean vai vasemman korvan kuulokoje.



Sininen merkki tarkoittaa **vasenta** kuulokojetta.

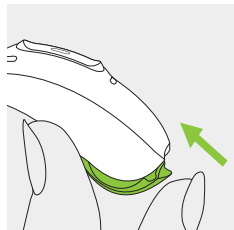


Punainen merkki tarkoittaa **oikeaa** kuulokojetta.

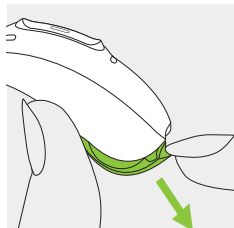
4. Kuulokojeen käynnistäminen/ sammuttaminen

Paristoluukku toimii myös virtakytkimenä. Katso lisätietoa lukittavan paristoluukun avaamisesta luvusta 5.2.

1.
Paristoluukku kiinni =
kuulokoje on **päällä**



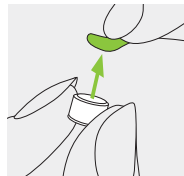
2.
Paristoluukku auki =
kuulokoje on **pois päältä**



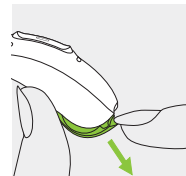
① Kuulokojeen päälle kytkemisen yhteydessä voi kuulua käynnistymismelodia.

5. Paristot

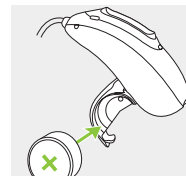
5.1 Pariston asettaminen tavalliseen paristoluukkuun



1.
Poista uuden
pariston tarra ja
odota 2 minuuttia.




2.
Avaa paristoluukku.



3.
Aseta paristo
paristoluukun sisään
sitien, että tasainen
puoli on ylöspäin.

① Jos paristoluukun sulkeminen on vaikeaa, varmista, että paristo on asetettu koteloon oikein ja että tasainen puoli on ylöspäin. Jos paristo on asetettu väärin, kuulokoje ei toimi ja paristoluukku voi vahingoittua. Tasainen puoli on merkitty joko tarrassa tai paristossa olevalla +-merkillä.

① Jos kuulokojeessa on lukittava paristoluukku, lue alla olevat tärkeät tiedot ja katso sen jälkeen pariston asetusohjeet luvusta 5.2.


 Pariston varaus vähissä: pariston varauksen ollessa vähissä kuuluu kaksi piippausta ja vihreä valo vilkkuu jatkuvasti (jos se on otettu käyttöön). Tällöin on noin 30 minuuttia aikaa vaihtaa paristo (aika voi vaihdella kuulokojeen asetusten ja pariston mukaan). Suosittelemme pitämään varapariston aina mukana.

Varaparisto

Tämä kuulokoje käyttää sinkki-ilmaparistoja. Pariston oikean koon (312 tai 13) tunnistaminen:

- Katso Kuulokojeen tiedot -kohta sivulta 3.
- Tarkista paristoluukun sisäpuolella oleva merkintä.
- Tutustu seuraavaan taulukkoon.

Malli	Sinkki-ilmapariston koko	Pakkauksen värimerkintä	IEC-koodi	ANSI-koodi
Phonak Sky				
L-M / L-M Trial	312	ruskea	PR41	7002ZD
L-SP/L-SP Trial	13	oranssi	PR48	7000ZD

 Varmista, että käytät kuulokojeessa oikean tyyppistä paristoa (sinkki-ilma). Tuoteturvallisuuteen liittyviä lisätietoja on luvussa 24.2.

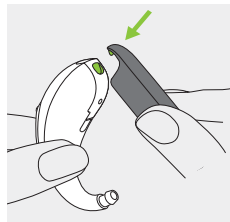
5.2 Pariston asettaminen kuulokojeeseen, jossa on lukittava paristoluukku

Tämä kuulokoje voidaan turvallisuussyistä tarvittaessa varustaa lukittavalla paristoluukulla (huolehdi, että sellainen on käytössä, jos käyttäjänä on alle 3-vuotias lapsi).

Paristoluukun avaaminen

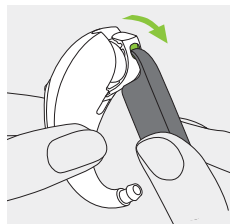
1.

Aseta työkalun kärki kuulokojeen pohjassa olevaan pieneen reikään.



2.

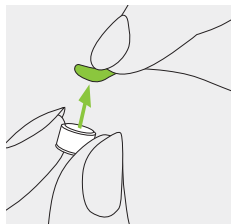
Kampea työkalun avulla paristoluukku auki vihreän nuolen suuntaan.



Pariston asettaminen

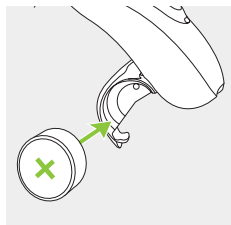
1.

Poista uuden pariston tarra ja odota 2 minuuttia.



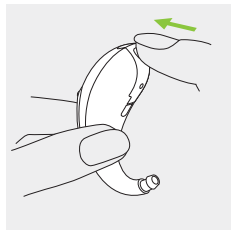
2.

Aseta paristo paristoluukun sisään siten, että tasainen puoli on ylöspäin.



Paristoluukun sulkeminen

Paristo on asetettu turvallisesti vasta, kun paristokotelo on suljettu oikein. Tarkista aina paristoluukun sulkemisen jälkeen, että sitä ei voi avata käsin.

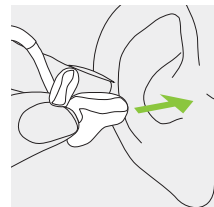


6. Kuulokojeen asettaminen paikalleen

6.1 Perinteisellä korvakappaleella sovitetun kuulokojeen asettaminen korvaan

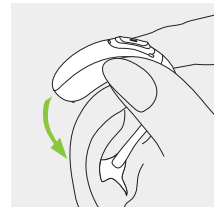
1.

Tuo korvakappale korvan tasalle ja aseta sen korvakäytäväosa korvakäytävään.



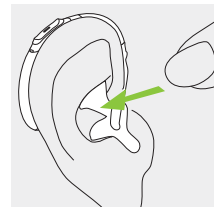
2.

Aseta kuulokoje korvan taakse.



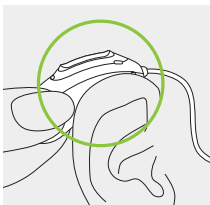
3.

Aseta korvakappaleen yläosa korvan kuppiosan yläosaan.

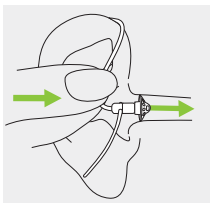


6.2 Sovitteella, mikrokorvakappaleella tai yleissovitteella sovitetun kuulokojeen asettaminen korvaan

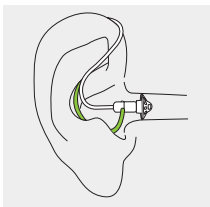
1. Aseta kuulokoje korvan taakse.



2. Työnnä korvakappale korvakäytävään.



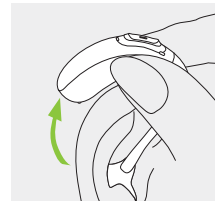
3. Jos korvakappaleessa on tukikaari, kiinnitä kuulokoje työntämällä kaari korvan kuppiaan.



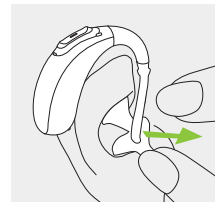
7. Kuulokojeen poistaminen korvasta

7.1 Perinteisellä korvakappaleella sovitetun kuulokojeen poistaminen korvasta

1. Nosta kuulokoje korvan yläosan yli.



2. Tartu korvakappaleeseen sormin ja poista se varovasti.

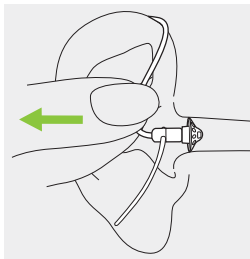


ⓘ Vältä tarttumasta putkeen, kun poistat kuulukojetta.

7.2 Sovitteella, mikrokorvakappaleella tai yleissovitteella sovitetun kuulokojeen poistaminen korvasta

1.

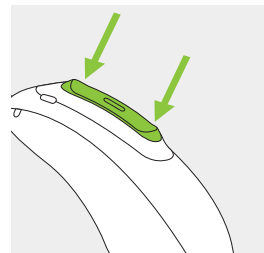
Vedä väliletkun mutkasta tai vetosiimasta ja ota kuulokoje pois korvan takaa.



8. Monitoimipainike ja merkkivalo

Monitoimipainikkeella on useita toimintoja.

Sillä voi kuulokojeen ohjelmoinnista riippuen säätää äänenvoimakkuutta ja/tai muuttaa ohjelmaa. Tämä on ilmoitettu kuulokojeiden yksilöllisissä ohjeissa. Pyydä kyseiset ohjeet kuuloalan ammattilaiselta.



Jos kuulokojeesta on muodostettu laitepari Bluetooth®-toiminnolla varustetun puhelimen kanssa, voit vastata saapuviin puheluihin painamalla painikkeen ylä- tai alaosaa lyhyesti tai hylätä puhelut painamalla pitkään. Katso lisätietoa luvusta 11.

Merkkivalo

Merkkivalo näyttää pienten lasten vanhemmille ja hoitajille kuulokojeen tilan. Merkkivalo on yhdistetty monitoimipainikkeeseen ja näyttää kuulokojeen tilan niin kauan kuin se on päällä.

9. Liitettävyyys

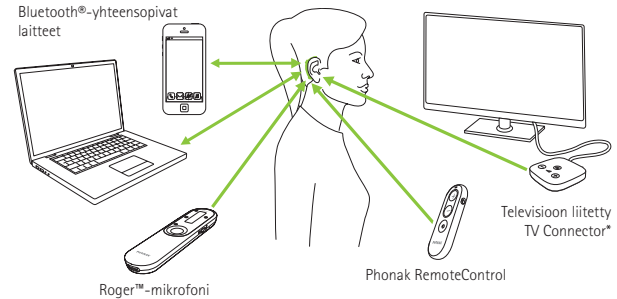
Kuuloalan ammattilainen voi aktivoida tai deaktivoida merkivalon eri tavoilla.

Alla on luettelo kuulokojeen kaikista tilailmoituksista. Pyydä kuuloalan ammattilaista merkitsemään luetteloon, mitkä toiminnot on aktivoitu.

Kuulokojeen tila	Merkivalon toiminta
<input type="checkbox"/> Kuulokoje on päällä	Vilkkuu toistuvasti yhden kerran ● ● ●
<input type="checkbox"/> Kuulokoje on päällä ja Roger™ on käytössä	Vilkkuu toistuvasti kaksi kertaa ●● ●● ●●
<input type="checkbox"/> Paristo vähissä*	Vilkkuu jatkuvasti ●●●●●●●●
<input type="checkbox"/> Äänenvoimakkuuden muutos (muutettu joko kaukosäätimellä, myPhonak Junior -sovelluksesta tai monitoimipainikkeella)	Vilkahtaa kerran, kun äänenvoimakkuutta muutetaan ●
<input type="checkbox"/> Ohjelman muutos (muutettu joko kaukosäätimellä, myPhonak Junior -sovelluksesta tai monitoimipainikkeella)	Vilkahtaa kerran, kun ohjelma muutetaan ●

* Pariston alhaisesta varauksesta ilmoitetaan noin 30 minuuttia ennen kuin paristo on vaihdettava. On suositeltavaa pitää varaparisto aina mukana.

Alla olevassa kuvassa näkyvät kuulokojeen liitettävyysoptioita.



* TV Connector voidaan liittää mihin tahansa äänilähteeseen, kuten televisioon, tietokoneeseen tai hifi-järjestelmään.

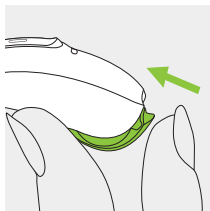
10. Laiteparin muodostaminen

10.1 Laiteparin muodostaminen Bluetooth®-toiminnolla varustetun laitteen kanssa

① Laitepari tarvitsee muodostaa vain kerran kunkin langattomalla Bluetooth®-toiminnolla varustetun laitteen kanssa. Kun laitepari on muodostettu, kuulokojeesi muodostaa automaattisesti yhteyden laitteeseen. Laiteparin ensimmäinen muodostaminen voi kestää 2 minuuttia.

1.
Varmista, että langaton Bluetooth®-toiminto on otettu käyttöön laitteessasi (esim. puhelimesa), ja etsi Bluetooth®-laitteita yhteysasetusvalikosta.

2.
Käynnistä molemmat kuulokojeet. Sinulla on nyt 3 minuuttia aikaa muodostaa kuulokojeistasi ja laitteesta laitepari.



3.
Löydettyjen Bluetooth®-laitteiden luettelo tulee näkyviin laitteeseen. Valitse kuulokojeet luettelosta muodostaaksesi laiteparin molempien kuulokojeiden kanssa samanaikaisesti. Kun laitepari on muodostettu, sen merkiksi kuuluu merkkiäni.

① Lisätietoja laiteparien muodostamisesta langattomalla Bluetooth®-toiminnolla suosituimpien puhelinmallien kanssa on osoitteessa <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

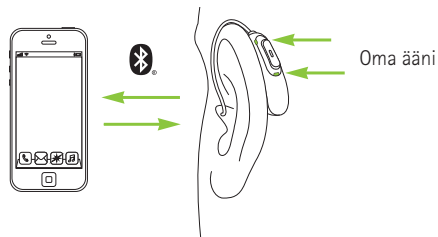
10.2 Yhteyden muodostaminen laitteeseen

Kun kuulokojeesta ja laitteesta on muodostettu laitepari, kuulokoje muodostaa laitteeseen automaattisesti yhteyden uudelleen, kun se kytketään päälle.

- ① Yhteys kestää niin kauan, kun laite on päällä ja kantotatkan sisäpuolella.
- ① Kuulokoje voidaan liittää enintään kahteen laitteeseen, ja se voi muodostaa laiteparin enintään kahdeksan laitteen kanssa.

11. Puhelut

Kuulokojeesi muodostaa suoraan yhteyden Bluetooth®-toiminnolla varustettuihin puhelimiin. Laiteparin muodostamisen ja puhelimeen yhdistämisen jälkeen kuulet puhelimen ilmoitukset ja soittajan äänen suoraan kuulokojeessasi. Puhelut ovat handsfree-puheluja, eli kuulokojeen mikrofonit poimivat äänesi ja välittävän sen takaisin puhelimeen.



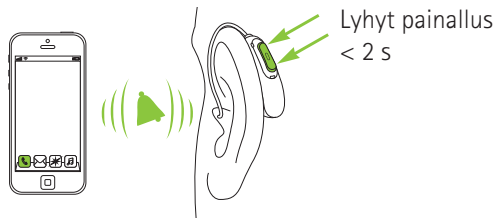
11.1 Puhelun soittaminen

Näppäile puhelinnumero ja paina soittopainiketta.
Kuulet valintääänen kuulokojeesi välityksellä.
Kuulokojeen mikrofonit poimivat äänesi ja välittävät sen puhelimeen.

11.2 Puhelun vastaanottaminen

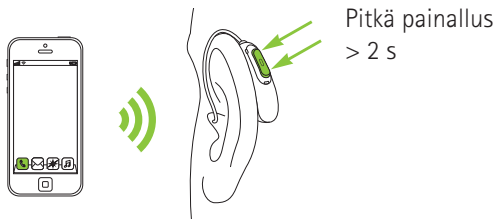
Ilmoitus saapuvasta puhelusta kuuluu kuulokojeessa.

Puheluun voi vastata painamalla kuulokojeen painikkeen ylä- tai alaosaa lyhyesti (alle 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



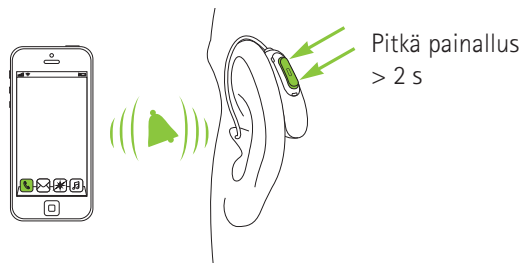
11.3 Puhelun lopettaminen

Puhelun voi lopettaa painamalla kuulokojeen monitoimipainikkeen ylä- tai alaosaa pitkään (yli 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



11.4 Puhelun hylkääminen

Saapuvan puhelun voi hylätä painamalla kuulokojeen monitoimipainikkeen ylä- tai alaosaa pitkään (yli 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



12. Lentotila

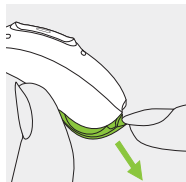
Kuulokojeesi toimii taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Yleensä lentoyhtiöt edellyttävät, että kaikki laitteet kytketään lentotilaan lennon ajaksi. Lentotilassa kuulokoje toimii muuten normaalisti, mutta Bluetooth®-toiminnot ovat poissa käytöstä.

12.1 Lentotilaan siirtyminen

Langattoman toiminnan poistaminen käytöstä ja lentotilaan siirtyminen kummassakin kuulokojeessa:

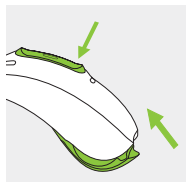
1.

Avaa paristoluukku.
Katso lisätietoa lukittavasta paristoluukusta luvusta 5.2.



2.

Pidä kuulokojeen painikkeen alaosaa painettuna 7 sekuntia samalla kun suljet paristoluukun.



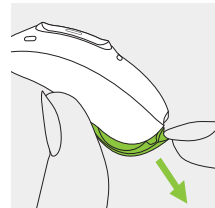
Lentotilassa kuulokoje ei ole yhteydessä puhelimeesi.

12.2 Lentotilasta poistuminen

Langattoman toiminnan käyttöönotto ja lentotilasta poistuminen kummassakin kuulokojeessa:

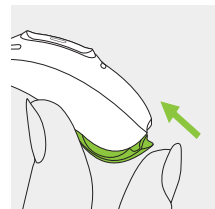
1.

Avaa paristoluukku.
Katso lisätietoa lukittavasta paristoluukusta luvusta 5.2.



2.

Sulje paristoluukku uudelleen.



13. myPhonak Junior -sovelluksen esittely

Jos haluat lisätietoja myPhonak Junior -sovelluksesta, vieraile verkkosivulla www.phonak.com/junior-ug tai skanna vieraileva QR-koodi.



Asenna myPhonak Junior -sovellus skannaamalla QR-koodi.



14. Yleistä Roger™-järjestelmästä

Koe Roger™-järjestelmän suorituskyky

Roger™ on älykäs langaton teknologia, joka välittää puheen suoraan kuulokojeissa oleviin vastaanottimiin ja helpottaa siten kuulemista hälyisessä ympäristössä ja pitkän matkan päästä. Mikrofoni poimii puhujan äänen ja välittää sen langattomasti kuulokojeesi Roger™-vastaanottimeen*. Sen ansiosta pystyt osallistumaan ryhmäkeskusteluihin hyvin hälyisissäkin ympäristöissä, kuten ravintoloissa, työtapauksissa tai koulun tapahtumissa.

Saat lisätietoja Roger™-tekniikasta ja -mikrofoneista vierailemalla verkkosivulla www.phonak.com/roger tai skannaamalla vieraileva QR-koodi. Roger™-mikrofonit myydään erikseen.



* RogerDirect™ edellyttää, että kuuloalan ammattilainen asentaa Roger™-vastaanottimet Phonak-kuulokojeisiin.

15. Kuunteleminen julkisilla paikoilla

Kuulokojeissasi on puhelinkelaominaisuus, joka auttaa kuulemista julkisilla paikoilla, kuten kirkoissa, konserttisaleissa, rautatieasemilla ja virastoissa.



Paikoissa, joissa on tämä symboli, on kuulokojeidesi kanssa yhteensopiva induktiosilmukka. Lisätietoa puhelinkelasta ja sen aktivoinnista saat kuuloalan ammattilaiselta.

Puhelinkelatoiminnon käyttäminen

Voit käyttää kuuloalan ammattilaisen käyttöön ottamaa puhelinkelaa kahdella tavalla.

Voit käyttää puhelinkelaohjelmaa suoraan painamalla kuulokojeesi monitoimipainiketta pitkään.

Voit käyttää puhelinkelaohjelmaa myös myPhonak Junior -sovelluksesta. Varmista, että istut tai seisot puhelinkela-symbolin ilmaismalla induktiosilmukan alueella.

16. Ympäristöolosuhteet

Tuote on suunniteltu niin, että se toimii ongelmitta tai rajoituksitta, kun sitä käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti, ellei tässä käyttöohjeessa ole toisin mainittu.

Huolehdi, että noudatat kuulokojeen käytössä, kuljetuksessa ja säilytyksessä seuraavia ehtoja:

	Käyttö	Kuljetus	Säilytys
Lämpötila Enimmäisarvo	+5...+40 °C (+41...+104 °F)	-20...+60 °C (-4...+140 °F)	-20...+60 °C (-4...+140 °F)
Kosteus (tiivistymätön)	0-85 %	0-93 %	0-93 %
Ilmanpaine:	500-1 060 hPa	500-1 060 hPa	500-1 060 hPa

Lämpötila ja kosteus eivät saa ylittää taulukossa esitettyjä alueita pitkäaikaisesti kuljetuksen ja säilytyksen aikana. Poista paristo, jos et käytä kuulokojetta pitkään aikaan.



17. Hoito ja kunnossapito

Näiden kuulokojeiden kotelointiluokka on IP68. Se tarkoittaa, että ne ovat veden- ja pölynkestäviä ja kestävät arkielämän tilanteita. Niitä voi käyttää sateessa, mutta niitä ei saa upottaa kokonaan veteen eikä käyttää suihkussa, uudessa, saunoessa tai muissa veteen liittyvissä toiminnoissa. Kuulokojeita ei saa koskaan altistaa klooratulle vedelle, saippualle, suolaiselle vedelle tai muille, kemiallisille nesteille.

Jos laite on altistunut suositelluista olosuhteista poikkeaville säilytys- ja kuljetusolosuhteille, odota 15 minuuttia ennen laitteen käynnistämistä sen jälkeen, kun laite on palautettu suositeltuihin olosuhteisiin.

Käyttöiän odote:

Kuulokojeiden käyttöiän odote on viisi vuotta. Kojeden käytön odotetaan olevan turvallista tämän ajan.

Kaupallinen huoltoaika:

Kuulokojeiden huolellinen ja säännöllinen hoito takaa niiden hyvän toimintakyvyn laitteiden odotettavissa olevan käyttöiän ajan.

Sonova AG antaa vähintään viiden vuoden huoltoajan kyseisen kuulokojeen ja sen olennaisten osien vaiheittaisen tuotevalikoimasta poistumisen jälkeen.

Käytä ohjeina seuraavia tietoja.

Tuoteturvallisuuteen liittyviä lisätietoja on kohdassa 24.2.

Yleisiä tietoja

Poista kuulokoje korvastasi ennen hiuslakan tai kosmeettisten tuotteiden käyttöä, koska nämä tuotteet voivat vahingoittaa sitä.

Kun et käytä kuulokojettasi, jätä paristoluukku auki, jotta mahdollisesti kertynyt kosteus pääsee haihtumaan.

Varmista, että kuivaat kuulokojeen aina kokonaan käytön jälkeen. Säilytä kuulokojetta turvallisessa, kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Kuulokoje kestää vettä, hikeä ja likaa seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Paristoluukku on suljettu kokonaan. Varmista, ettei paristoluukun väliin jää mitään ulkopuolisia esineitä, kuten hiuksia, kun luukku suljetaan.
- Kuulokoje on puhdistettava ja kuivattava vedelle, hielle tai lialle altistumisen jälkeen.
- Kuulokojetta käytetään ja säilytetään näiden käyttöohjeiden mukaan.

① Käyttö kosteassa ympäristössä voi rajoittaa ilmanvirtausta paristoihin, jolloin kuulokojeen toiminta keskeytyy. Jos kuulokojeesi lakkaa toimimasta jouduttuaan kosketuksiin veden kanssa, katso vianmäärityksen vaiheet luvusta 23.

Päivittäin

Tarkasta korvakappale ja putki korvavahan ja kosteuden varalta. Puhdista pinnat nukkaamattomalla liinalla. Älä käytä kuulokojeen puhdistamiseen puhdistusaineita, kuten kodinpuhdistusaineita tai saippuaa. Näiden osien huuhtelemista vedellä ei suositella, sillä putki voi jäädä kosteaksi. Jos kuulokoje vaatii perusteellista puhdistamista, pyydä neuvoja kuuloalan ammattilaiselta.

Viikoittain

Puhdista korvakappale pehmeällä, kostealla liinalla tai erityisellä kuulokojeille tarkoitetulla puhdistusliinalla. Tarkempia huolto-ohjeita tai ohjeet perusteellisempaan puhdistukseen saat kuuloalan ammattilaiselta.

Kuukausittain

Tarkasta väliletku värimuutosten, kovettumien tai halkeamien varalta. Jos tällaisia muutoksia esiintyy, väliletku on vaihdettava. Tarkemmat ohjeet väliletkun vaihtamiseen saat kuuloalan ammattilaiselta.

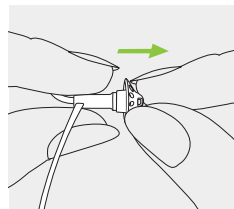
18. Korvakappaleen vaihtaminen

Kuulokoje on sovitettu korvakappaleella, joka voi olla sovite, korvakappale, mikrokorvakappale tai yleissovite. Tarkasta korvakappale säännöllisesti ja vaihda tai puhdista se, jos se näyttää likaiselta tai jos kuulokojeen äänenvoimakkuus tai äänenlaatu heikkenee.

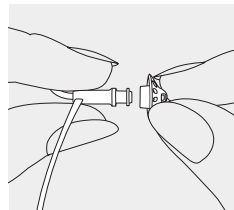
Jos käytössä on sovite, se on vaihdettava 3 kuukauden välein. Jos käytät korvakappaletta, katso tämän käyttöohjeen luku 17. Jos käytät mikrokorvakappaletta, noudata luvussa 19 annettuja ohjeita vahasuojan vaihtamiseksi.

18.1 Korvakappaleen poistaminen ohutputkesta

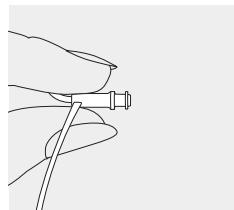
1. Poista korvakappale ohutputkesta pitämällä ohutputkea yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.



2. Poista korvakappale vetämällä varovaisesti.



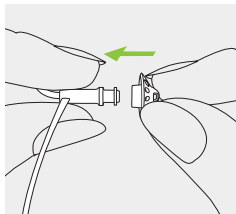
3. Puhdista ohutputki nukkaamattomalla liinalla.



18.2 Korvakappaleen liittäminen ohutputkeen

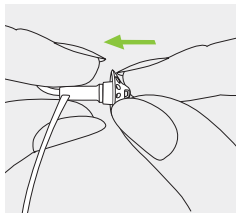
1.

Pitä ohutputkea yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.



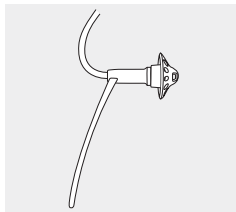
2.

Liu'uta korvakappale ohutputken kärjen päälle.



3.

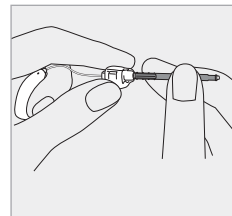
Ohutputken ja korvakappaleen tulee istua täydellisesti yhteen.



19. Mikrokorvakappaleen vahasuojan vaihtaminen

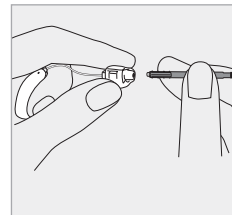
1.

Työnnä vaihtotyökalun poistopää käytettyyn vahasuojaan. Pidikkeen varren tulee koskettaa vahasuojan reunaa.



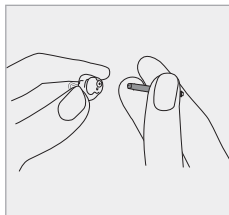
2.

Poista vahasuoja vetämällä se varovasti suoraan ulos. Älä kierrä vahasuojaa poistaessasi sitä.



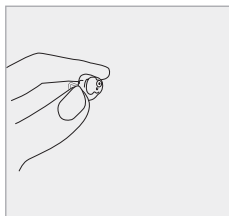
3.

Aseta uusi vahasuoja työntämällä vaihtotyökalun asetuspäätä varovasti mikrokorvakappaleen reikään, kunnes ulompi rengas on täysin kohdallaan.



4.

Vedä työkalu suoraan ulos. Uusi vahasuoja jää paikoilleen.



20. Huolto ja takuu

Paikallinen takuu

Pyydä tietoa paikallisista takuehdoista kuuloalan ammattilaiselta, jonka kautta hankit kuulokojeet.

Kansainvälinen takuu

Sonova AG tarjoaa rajoitetun kansainvälisen takuun, jonka kesto on yksi vuosi ostopäivästä alkaen. Tämä rajoitettu takuu kattaa varsinaisen kuulokojeen valmistus- ja materiaalivirheet, mutta ei lisävarusteita, kuten paristoja, putkia, korvakappaleita tai ulkoisia kuulokkeita. Takuu on voimassa ainoastaan, jos laitteen ostosta esitetään tosite.

Kansainvälinen takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi, jotka sinulla kuluttajatuotteiden myyntiä koskevien kansallisten lakien mukaisesti on.

Takuun rajoitukset

Takuu ei kata väärästä käsittelystä tai kunnossapidosta tai kemikaaleille tai kohtuuttomalle rasitukselle altistumisesta aiheutuvia vaurioita.

Kolmannen osapuolen tai valtuuttamattoman huoltoliikkeen aiheuttama vaurio johtaa takuun raukeamiseen. Takuu ei myöskään kata kuuloalan ammattilaisen toimipaikassaan suorittamia huoltotöitä.

Sarjanumero (vasen puoli):

Sarjanumero (oikea puoli):

Ostopäivä:

Valtuutettu kuuloalan ammattilainen (leima/allekirjoitus):

21. Vaatimustenmukaisuustiedot

Eurooppa:

Kuulokojeen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää lääkintälaitteista annetun asetuksen 2017/745 ja radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa valmistajalta tai paikalliselta Phonak-edustajalta, jonka osoite löytyy luettelosta osoitteesta www.phonak.com/en-int/certificates (Phonakin maailmanlaajuiset toimipaikat).

Australia/Uusi-Seelanti:



R-NZ

Osoittaa laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa. Yhteensopivuustunnus R-NZ on tarkoitettu Uuden-Seelannin markkinoille toimitetuille, vaatimustenmukaisuustason A1 radiotaajuustuotteille.

Sivulla 2 luetelluilla langattomilla malleilla on seuraavat sertifioinnit:

Phonak Sky L-M (L90/L70/L50/L30)

Phonak Sky L-M Trial

USA	FCC ID: KWC-ARNEM
Kanada	IC: 2262A-ARNEM

Phonak Sky L-SP (L90/L70/L50/L30)

Phonak Sky L-SP Trial

USA	FCC ID: KWC-ARNESP
Kanada	IC: 2262A-ARNESP

Huomautus 1:

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15 ja Industry Canadian RSS-210-normia. Laitteen käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa:

- 1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
- 2) laitteen on kestettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien tahattomia toimintoja aiheuttavat häiriöt.

Huomautus 2:

Tämän laitteen muutokset tai muokkaukset, joita Sonova AG ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat saada FCC:n tälle laitteelle myöntämän käyttövaltuutuksen raukeamaan.

Huomautus 3:

Laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisen laitteen rajoja FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canadian ICES-003:n mukaisesti. Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuin ympäristöasennuksessa. Tämä laite luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Siitä

ei kuitenkaan ole takeita, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähetysten vastaanottoon, mikä voidaan määrittää katkaisemalla ja kytkemällä laitteen virta, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai usealla seuraavista toimista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite eri pistorasiaan kuin se, johon kuuloke on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioteknikolta.

Kuulokojeen radiotiedot

Antennityyppi	Resonanssiantenni
Toimintataajuus	2,4–2,48 GHz
Modulaatio	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Säteilyteho (EIRP)	< 1 mW
Bluetooth®	
Toimintasäde	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Tuetut profiilit	HFP (handsfree-profiili), A2DP

Sähkömagneettiset päästöt

Valmistajan ilmoitus: Kuulokojeet on tarkoitettu käyttöön alla luetelluissa sähkömagneettisissa ympäristöissä. Käyttäjän on varmistettava, että niitä käytetään tällaisissa ympäristöissä.

Säteilytesti	Vaativuuden mukaisuus	Sähkömagneettista ympäristöstä koskevat ohjeet
Radiotaajuiset säteilypäästöt CISPR 11	Ryhmä 1	Kuulokojeet tuottavat ja käyttävät radiotaajuisia energiaa vain sisäiseen toimintaansa. Siten niiden radiotaajuiset säteilypäästöt ovat hyvin vähäisiä eivätkä todennäköisesti aiheuta häiriöitä lähellä oleviin sähkölaitteisiin.
Radiotaajuiset säteilypäästöt CISPR 11	Luokka B	Kuulokojeet soveltuvat käyttöön asuinrakennuksissa sekä rakennuksissa, jotka on kytketty suoraan pienjänniteverkkoon, joka syöttää virtaa asuinrakennuksiin.

Sähkömagneettinen häiriönsieto

Häiriönsieto- testi	IEC60601-1-2 -testitaso	Vaativuuden mukaisuustaso
Sähköstaattinen purkaus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kosketus ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ilma	±8 kV kosketus ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ilma
Radiotaajuisten sähkömagneettisen kentän häiriönsietotesti IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM taajuudella 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM taajuudella 1 kHz
	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; pulssimodulaatio 18 Hz 9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; pulssimodulaatio 217 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; pulssimodulaatio 18 Hz 9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; pulssimodulaatio 217 Hz
Lähellä oleva magneettikenttä IEC 61000-4-3	27 V/m; 385 MHz; pulssimodulaatio 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM ±5 kHz poikkeama; 1 kHz sini 28 V/m; 810, 870, 930 MHz; pulssimodulaatio 18 Hz 28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; pulssimodulaatio 217 Hz	27 V/m; 385 MHz; pulssimodulaatio 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM ±5 kHz poikkeama; 1 kHz sini 28 V/m; 810, 870, 930 MHz; pulssimodulaatio 18 Hz 28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; pulssimodulaatio 217 Hz

Häiriönsieto- testi	IEC60601-1-2 -testitaso	Vaativuuden mukaisuustaso
Verkko- taajuuden magneettikentät IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz tai 60 Hz	30 A/m 50 Hz tai 60 Hz
Kotelon liittimen häiriönsieto lähellä olevien magneettikenttien suhteen IEC 61000-4-39	Testitajuus 30 kHz, modulaatio: CW, häiriönsiedon testitaso 8 Testitajuus 134, 2 kHz, pulssimodulaatio: 2,1 kHz, häiriönsiedon testitaso 65 Testitajuus 13,56 kHz, pulssimodulaatio: 50 kHz, häiriönsiedon testitaso 7,5	Testitajuus 30 kHz, modulaatio: CW, häiriönsiedon testitaso 8 Testitajuus 134, 2 kHz, pulssimodulaatio: 2,1 kHz, häiriönsiedon testitaso 65 Testitajuus 13,56 kHz, pulssimodulaatio: 50 kHz, häiriönsiedon testitaso 7,5

22. Tietoja symboleista ja niiden selitykset



Sonova AG vahvistaa CE-merkinnällä, että tämä tuote lisävarusteineen täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. CE-symbolin perässä olevat numerot vastaavat niiden sertifioitujen laitosten koodia, joita konsultoitiiin yllä mainitun asetuksen ja direktiivin mukaisesti.



Tämä symboli ilmoittaa, että tässä käyttöohjeessa kuvatut tuotteet noudattavat B-tyyppin kosketusosien suhteen noudatettavan standardin EN 60601-1 vaatimuksia. Kuulokojeen pinta on määritelty B-tyyppin kosketusosaksi.



Ilmoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan lääkinnällisistä laitteista annetussa asetuksessa (EU) 2017/745 määritetyllä tavalla.



Ilmoittaa lääkintälaitteen valmistuspäivämäärän.



Ilmoittaa valtuutetun edustajan Euroopan yhteisössä. EY-edustaja on myös Euroopan unionin maahantuojia.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon näiden käyttöohjeiden tärkeät tiedot.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota näissä käyttöohjeissa esiintyviin varoituksiin.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota näissä käyttöohjeissa esiintyviin paristoihin liittyviin varoituksiin.



Tärkeää tietoa käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.



Tämä symboli tarkoittaa, että laitteen aiheuttama sähkömagneettinen häiriö on alle Yhdysvaltain telehallintoviraston (Federal Communications Commission) hyväksymien rajojen.



Osoittaa laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa.



Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Sonova AG käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.



Japanilainen sertifioidun radiolaitteen merkki.



Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta kyseinen lääkinällinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmoittaa valmistajan luettelunumeron, jotta lääkinällinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmaisee, että laite on lääkinällinen laite.



Tämä symboli osoittaa, että saatavilla on sähköiset käyttöohjeet.

IP68

Kotelointiluokka Kotelointiluokka IP68 tarkoittaa, että kuulokoje on veden- ja pölynkestävä. Sen tiiviys säilyi, kun sitä pidettiin yhtäjaksoisesti vedessä 1 metrin syvyydessä 60 minuuttia ja pölykammiossa 8 tuntia standardin IEC 60529 mukaisesti.



Osoittaa lämpötilarajat, joille lääkinällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.



Osoittaa kosteuden vaihtelualueen, jolle lääkinällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.



Osoittaa ilmanpaineen vaihtelualueen, jolle lääkinällinen laite voidaan altistaa turvallisesti.



Pidä kuivana kuljetuksen aikana.



Ylivedetyn roskakorin symboli kertoo, että tätä kuulokojetta ja sen paristoja ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Vanhat tai käyttämättömät kuulolaitteet on hävitettävä elektroniselle jätteelle tarkoitetuilla jätteenhävityspaikoilla tai annettava kuuloalan ammattilaiselle hävittämistä varten. Oikeanlainen hävittäminen suojaa ympäristöä ja terveyttä.



Tämä symboli osoittaa, että laitetta ei ole turvallista käyttää magneettikuvausympäristössä (MR) (esim. MRI-kuvauksen aikana).

23. Vianmääritys

Syy	Mahdollinen ratkaisu
Ongelma: kuulokoje vinkuu.	
Kuulokoje ei ole oikein paikallaan korvassa.	Aseta kuulokoje oikein paikalleen (luku 6).
Korvakäytävässä on korvavahaa.	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.
Ongelma: kuulokojeen äänenvoimakkuus on liian suuri.	
Ääni on liian kovalla.	Pienennä äänenvoimakkuutta, jos laitteessa on äänenvoimakkuuden säädin (luku 8).
Ongelma: kuulokojeen ääni on liian hiljainen tai vääristynyt.	
Äänenvoimakkuus on liian pieni.	Lisää äänenvoimakkuutta, jos laitteessa on äänenvoimakkuuden säädin (luku 8).
Matala paristojännite	Vaihda paristo (luku 5).
Korvakappale on tukossa.	Puhdista korvakappale (luku 17).
Kuulossa on tapahtunut muutoksia.	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.
Ongelma: kuulokojeesta kuuluu kaksi merkkiääntä.	
Pariston varaus on vähissä.	Vaihda paristo 30 minuutin kuluessa (luku 5).

Syy	Mahdollinen ratkaisu
Ongelma: kuulokoje ei toimi (ei vahvistusta).	
Korvakappale on tukossa.	Puhdista korvakappale (luku 17).
Kuulokoje on pois päältä.	Paina monitoimipainikkeen alaosaa 3 sekuntia (luku 8).
Pariston varaus on täysin tyhjä.	Vaihda paristo (luku 5).
Paristo ei ole oikein paikallaan.	Aseta paristo oikein (luku 5).
Ongelma: kuulokoje ei käynnisty.	
Pariston varaus on täysin tyhjä.	Vaihda paristo (luku 5).
Ongelma: puhelutoiminto ei toimi.	
Kuulokoje on lentokone-tilassa.	Kytke kuulokoje pois päältä ja takaisin päälle (luku 12.2).
Kuulokoje ei ole muodostanut laiteparia puhelimen kanssa.	Muodosta laitepari puhelimen kanssa (luku 10).
Ongelma: kuulokoje käynnistyy ja sammuu (jaksoittain).	
Paristossa tai kuulokojeessa on kosteutta.	Pyyhi paristo ja kuulokoje kuivalla kankaalla.

Syy	Mahdollinen ratkaisu
Ongelma: merkkivalo ei vilku.	
Paristossa ei ole varausta.	Vaihda paristo (luku 5).
Paristo ei ole oikein paikallaan.	Aseta paristo oikein (luku 5).
Merkkivalo ei syty.	Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

① Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Lisätietoa saat osoitteesta <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

24. Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue seuraavilla sivuilla esitetyt olennaiset turvallisuustiedot ja käytön rajoitusta koskevat tiedot, ennen kuin käytät kuulokojetta.

Käyttötarkoitus

Kuulokoje on tarkoitettu vahvistamaan ja johtamaan ääntä korvaan ja siten kompensoimaan alentunutta kuuloa.

Kohdepotilaat

Tämä laite on tarkoitettu kaikenikäisille potilaille, joiden tila vastaa laitteen kliinistä käyttöaihetta.

Kohdekäyttäjät

Laite on tarkoitettu

- henkilöille, joilla on kuulonalenema
- Sellaisten henkilöiden hoitajat, joilla on kuulonalenema
- kuuloalan ammattilaisille, jotka vastaavat kuulokojeen säätämisestä.

Lääketieteellinen käyttöaihe

Kuulokojeiden yleinen kliininen käyttöaihe on kuulonalenema:

- tois- tai molemminpuoleinen
- kuulonaleneman tyyppi: konduktiivinen, sensorineuraalinen tai niiden yhdistelmä
- kuulonaleneman asteet
 - Sky L-M:
 - lievä
 - kohtalainen
 - Sky L-SP:
 - lievä
 - kohtalainen
 - kohtalaisen vaikea
 - vaikea

Lääketieteelliset vasta-aiheet

Kuulokojeiden käytölle on seuraavat lääketieteelliset vasta-aiheet:

- korvan epämuodostuma (eli umpinainen korvakäytävä, korvalehteä ei ole)
- Neuraalinen kuulonalenema (eli retrokokleaariset patologiat, kuten kuulohermön puuttuminen tai toimimaton kuulohermo)

- havaittu aktiivinen tai krooninen väli- tai ulkokorvan sairaus, krooninen vuoto, havaittu krooninen tulehdus.

Kliininen hyöty

- Kuuluvuuden paraneminen
- Puheen ymmärtämisen paraneminen (kielellisten kykyjen kehittymisen jälkeen)

Haittavaikutukset

Kuuloalan ammattilainen voi auttaa kuulokojeiden fysiologisten haittavaikutusten, kuten tinnituksen, huimauksen, korvavahan kerääntymisen, liiallisen paineen, hikoilun tai kosteuden, rakkuloiden, kutinan ja/tai ihottumien, tukkoisuuden tai täysinäisyyden ja sen seurausten, kuten päänsäryn ja/tai korvakivun, hoitamisessa tai lieventämisessä.

Perinteiset kuulokojeet voivat altistaa potilaat suuremmille äänitasoille, jotka voivat siirtää taajuusvasteen kynnyksarvoja, joihin akustinen trauma on vaikuttanut.

Ensisijaiset kriteerit potilaan lähettämiseen lääketieteellisen tai muun asiantuntijan vastaanotolle ja/tai hoitoon ovat seuraavat:

- Näkyvä synnynnäinen tai trauman aiheuttama korvan epämuodostuma
- Aktiivinen nesteen valuminen korvasta viimeisen 90 päivän aikana
- Äkillinen tai nopeasti etenevä kuulonalenema joko toisessa tai molemmissa korvissa viimeisen 90 päivän aikana
- Akuutti tai krooninen huimaus
- Audiometrinen luu-ilmaväli vähintään 15 dB 500 Hz:ssä, 1 000 Hz:ssä ja 2 000 Hz:ssä
- Näkyviä merkkejä merkittävästä korvavahan kerääntymisestä tai vierasesineestä korvakäytävässä
- Kipu tai epämukavuus korvassa
- Tärykalvon ja korvakäytävän poikkeava ulkonäkö, kuten
 - Ulkoisen kuulokanavan tulehdus
 - Reikä tärykalvossa
 - Muut poikkeamat, joiden kuuloalan ammattilainen uskoo olevan lääketieteellisesti merkityksellisiä

Kuuloalan ammattilainen voi päättää, että lähete ei sovellu potilaalle tai että se ei ole potilaan parhaan edun mukaista, kun jokin seuraavista pitää paikkansa:

- Kun on olemassa riittävästi näyttöä siitä, että lääketieteen ammattilainen on tutkinut potilaan tilan perusteellisesti ja kaikki mahdollinen hoito on annettu.
- Tila ei ole huonontunut tai muuttunut merkittävästi edellisen tutkimuksen ja/tai hoidon jälkeen.

Jos potilas on tehnyt tietoisin ja kykenevän päätöksen olla kysymättä lääketieteellistä mielipidettä siihen neuvomisesta huolimatta, on sallittua suositella asianmukaisia kuulokojejärjestelmiä seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Suositus ei aiheuta mitään haittavaikutuksia potilaan terveydelle tai yleiselle hyvinvoinnille.
- Rekisterissä olevien tietojen mukaan potilaan paras etu on otettu huomioon kaikin mahdollisin tavoin.

Jos se on oikeudellisesti tarpeen, potilas on allekirjoittanut vastuuvapauslausekkeen, josta käy ilmi, että hän ei ole noudattanut neuvoa hakea lääketieteellistä mielipidettä ja että kyseessä on tietoinen päätös.

Kuulokoje sopii terveydenhuoltoon kotiympäristöissä, ja kannettavuutensa vuoksi sitä saatetaan käyttää ammatillisissa terveydenhuoltoympäristöissä, kuten lääkäreiden tai hammaslääkäreiden vastaanotoilla jne.

Kuulokoje ei palauta normaalia kuuloa eikä estä tai paranna kuulon huononemista, mikä johtuu kuuloelinten tilasta. Epäsäännöllinen käyttö ei anna käyttäjälle mahdollisuutta saada kuulokojeesta kaikkea hyötyä irti. Kuulokojeen käyttö on vain osa kuulon kuntoutusta, ja siihen on ehkä lisättävä kuuntelemiskoulutusta ja huulilतालukukoulutusta.

Vinkuminen, heikko äänenlaatu, liian voimakkaat tai liian hiljaiset äänet, puutteellinen sovitusta tai puuteskelun tai nielaisemisen aikana esiintyvät ongelmat voidaan korjata tai parantaa kuuloalan ammattilaisen tekemän sovituksen hienosäätövaiheessa.






Kuulokojeeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajan edustajalle ja asuinvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Vakavalla vaaratilanteella


tarkoitetaan tapahtumaa, joka on suoraan tai välillisesti johtanut tai saattanut johtaa johonkin seuraavista:


- a) potilaan, käyttäjän tai muun henkilön kuolema
- b) potilaan, käyttäjän tai muun henkilön terveydentilan tilapäinen tai pysyvä vakava heikkeneminen
- c) vakava kansanterveydellinen uhka.


Jos haluat ilmoittaa odottamattomasta toiminnasta tai tapahtumasta, ota yhteyttä valmistajaan tai edustajaan.


24.1 Varoitukset


-  Kuulokojeesi toimivat taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Kun matkustat lentokoneella, tarkista, edellyttääkö lentoyhtiö laitteiden kytkemistä lentotilaan. Katso luku 12.
-  Kuulokoje on ohjelmoitu erikseen tiettyä kuulonalenemaa varten, ja sitä saa käyttää vain henkilö, jolle se on tarkoitettu. Muiden henkilöiden ei tule käyttää kojetta, sillä se voi vaurioittaa kuuloa.
-  Muut kuin Sonova AG:n nimenomaisesti hyväksymät muutokset tai muokkaukset kuulokojeeseen eivät ole sallittuja. Kyseiset muutokset voivat vahingoittaa korvaasi tai kuulokojetta.
-  Älä käytä kuulokojetta räjähdysriskissä paikassa (kaivoksissa tai räjähdysvaarallisilla teollisuusalueilla, ympäristössä, jonka happipitoisuus on korkea, tai alueilla, joilla käsitellään syttyviä anestesia-aineita). Laitteella ei ole ATEX-sertifiointia.
-  Jos tunnet kipua korvassasi tai sen takana tai jos korvassa on tulehdus tai ihoärsytyistä ja korvavahaa kertyy normaalia enemmän, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen tai lääkäriin.

 Kuunteluohjelmat suuntamikrofonitilassa vähentävät taustahälyä. Ota huomioon, että takaa tulevat varoitussignaalit tai äänet, kuten autot, vaimenevat osittain tai kokonaan.


 **VAROITUS:** Laitteen paristot ovat vaarallisia, ja ne voivat aiheuttaa vakavia vammoja, jos ne niellään tai jos ne joutuvat elimistöön sisälle uusina tai käytettyinä! Pidä poissa lasten, henkilöiden, joilla on kognitiivisia häiriöitä, ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Jos epäilet pariston joutuneen niellyksi tai muuten kehon sisälle, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin!


 Jos kuulokoje yhdistetään johdolla sovituslaitteeseen, sovituslaitteen on oltava turvallisuusstandardin IEC 60601-1 mukainen sähköiskun välttämiseksi.

 Jos kuulokojeeseen kohdistuu mekaaninen kuormitus tai isku, varmista, että kuulokojeen kuorikko on ehjä, ennen kuin asetat sen takaisin korvaan.

 Seuraava koskee vain henkilöitä, joilla on implantoitavia lääkinnällisiä laitteita (esim. sydämentahdistin tai defibrillaattori):


- Pidä kuulokoje vähintään 15 cm:n päässä aktiivisesta implantista. Jos koet häiriöitä, älä käytä kuulokojeita ja ota yhteyttä aktiivisen implantin valmistajaan. Huomaa, että häiriö voi johtua myös esim. voimainjoista, sähköstaattisista purkauksista tai lentokenttien metallinpaljastimista.
- Pidä magneetit (mm. pariston käsittelytyökalu ja EasyPhone-magneetti) vähintään 15 cm:n päässä aktiivisesta implantista.


 Mikäli käytetään muita kuin tämän laitteen valmistajan määrittämiä tai toimittamia lisälaitteita, kuulokkeita tai kaapeleita, seurauksena voi olla tämän laitteen sähkömagneettisten päästöjen lisääntyminen tai sähkömagneettisen häiriönsiedon heikentyminen ja virheellinen toiminta.

 Kannettavia radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää 30 cm lähempänä mitään kuulokojeen osaa, mukaan lukien valmistajan määrittämät kaapelit. Muussa tapauksessa näiden laitteiden toimintakyky voi heiketä.

- ⚠ Vältä voimakkaita korvaan kohdistuvia iskuja, jos käytät korvakappaleella varustettua kuulokojetta. Korvakappaleiden pysyvyys on suunniteltu normaalikäyttöön. Voimakas korvaan kohdistuva isku (esim. urheilun yhteydessä) saattaa rikkoa korvakappaleen. Tämä voi aiheuttaa korvakäytävän tai tärykalvon puhkeamisen.
- ⚠ Tämän laitteen käyttöä vierekkäin tai päällekkäin muiden laitteiden kanssa tulee välttää, sillä se saattaa aiheuttaa virheellistä toimintaa. Jos tällainen käyttö on tarpeen, näitä ja muita laitteita tulee tarkkailla ja varmistaa, että ne toimivat normaalisti.
- ⚠ Kuulokojeisiin ei saa liittää sovitteita tai vahasuojajärjestelmiä, jos käyttäjällä on puhjennut tärykalvo, tulehtunut korvakäytävä tai muuten vahingoittuneet välikorvan ontelot. Tällaisissa tapauksissa suosittelemme perinteisen korvakappaleen käyttöä. Mikäli jokin tämän tuotteen osa jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle, jotta se voidaan poistaa turvallisesti.

- ⚠ Suurimmalla osalla kuulokojetta käyttävistä on sellainen kuulonalenema, jossa kuulon ei oleteta heikkenevän, kun kuulokojetta käytetään säännöllisesti jokapäiväisissä tilanteissa. Vain pienellä osalla kojekäyttäjistä kuulonalenema on sellainen, että kuulo saattaa heikentyä pitkäaikaisen käytön seurauksena.
- ⚠ Erittäin harvinaisissa tapauksissa huonosti kiinnitetty sovite tai korvavahasuoja voi jäädä korvakäytävään, kun poistat kuulokojetta korvasta. Mikäli osa jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle, jotta se voidaan poistaa turvallisesti.
- ⚠ Irrotettavien osien (esim. paristoluukun ja koukun) lukittavat turvaratkaisut on kiinnitettävä, jos käyttäjänä on alle 3-vuoden ikäinen lapsi, jotta lapsi ei voi vahingossa niellä tai vetää henkeen laitteen pieniä osia. Jos jokin näistä turvaominaisuuksista vaurioituu, laite on vietävä kuuloalan ammattilaiselle korjattavaksi tai vaihdettavaksi.





 Kuulokoje on pieni laite ja sisältää pieniä osia, jotka lapset voivat niellä tai vetää henkeen tai jotka voivat vaurioittaa pehmytkudoksia (esim. silmiä). Jos kojeen osa niellään, vedetään henkeen tai uppoaa pehmytkudokseen, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan, sillä kuulokoje tai sen pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisen tai pehmytkudosvamman.

 Erikoissairaanhoito tai hammaslääkärin tarkastus mukaan lukien jäljempänä kuvattu säteily voivat vaikuttaa haitallisesti kuulokojeiden toimintaan. Ota laite pois ja pidä se tutkimuhuoneen/-alueen ulkopuolella ennen seuraavia tutkimuksia:

- lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen röntgentutkimus (myös tietokonetomografiakuvas)
- MRI/NMRI-kuvauksia sisältävät lääketieteelliset tutkimukset, joissa syntyy magneettikenttiä.

Kuulokojeita ei tarvitse irrottaa kuljettaessa (esim. lentokenttien turvaporttien läpi. Näissä mahdollisesti käytettävä röntgensäteily saadaan hyvin pieninä annoksina, jolloin se ei vaikuta kuulokojeeseen.

24.2 Tietoa tuoteturvallisuudesta

-  Nämä kuulokojeet ovat vesitiiviit, mutta eivät vedenpitävät. Ne on suunniteltu kestämään normaalia toimintaa ja satunnaista tahatonta altistumista ääriolosuhteille. Älä upota kuulokojetta veteen! Näitä kuulokojeita ei ole erityisesti suunniteltu pitkiin jatkuviin jaksoihin veden alla, mitä tapahtuu uimisen, kylpemisen ja saunomisen yhteydessä. Poista kuulokoje aina ennen mainittuja toimia, sillä kuulokoje sisältää herkkiä elektronisia osia.
-  Älä pese mikrofoniaukkoja. Muuten kuulokoje voi menettää erityisiä ääniominaisuuksiaan.
-  Suojaa kuulokojeesi kuumuudelta ja auringonpaisteelta (älä koskaan jätä niitä ikkunan lähelle tai autoon). Älä käytä mikroaaltouunia, hiustenkuivaajaa tai muita lämmityslaitteita kuulokojeen kuivaamiseen. Kysy kuuloalan ammattilaiselta sopivista kuivausmenetelmistä.
-  Älä pudota kuulokojetta! Kovalle pinnalle pudotessaan kuulokoje voi vahingoittua.

- ❗ Kun et käytä kuulokojettasi, jätä paristoluukku auki, jotta mahdollisesti kertynyt kosteus pääsee haihtumaan. Varmista, että kuivaat kuulokojeen aina kokonaan käytön jälkeen. Säilytä kuulokojetta turvallisessa, kuivassa ja puhtaassa paikassa.
- ❗ Käytä kuulokojeessa aina uusia paristoja. Mikäli paristo vuotaa, vaihda se ihoärsytyksen estämiseksi heti uuteen. Voit palauttaa käytetyt paristot paristokeräykseen.
- ❗ Jos et käytä kuulokojetta pitkään aikaan, säilytä sitä laatikossa, jossa on kuivauskapseli, tai hyvin ilmastoidussa paikassa. Tämä mahdollistaa kosteuden haihtumisen kuulokojeesta ja estää mahdollisen haitallisen vaikutuksen sen suorituskykyyn.
- ❗ Poista paristo, jos et käytä kuulokojetta pitkään aikaan.
- ❗ Kuulokojeissa käytettävien paristojen jännite ei saa ylittää 1,5 voltia. Älä käytä hopea-sinkkiparistoja tai ladattavia litiumioniparistoja (Li-ion), koska ne voivat aiheuttaa kuulokojeille vakavia vahinkoja.

- ❗ Älä käytä kuulokojetta alueilla, joilla sähkölaitteet ovat kiellettyjä.
- ❗ Sovite on vaihdettava kolmen kuukauden välein tai kun se jäykistyy tai haurastuu. Näin voidaan estää sovitteen irtoaminen kuulokkeesta korvaan asettamisen tai korvasta poistamisen aikana.



Muistiinpanot



Muistiinpanot

Kuuloalan ammattilainen:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Saksa



Valmistaja:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveitsi

www.phonak.com



029-1331-11/V1.00/2023-09/NLG © 2023 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD



CE
0459

